

## 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 游泳 來源 民生報 日期 800111 版面 三版

世界游泳錦標賽

## 45好手 化作天鵝 長泳25公里

編譯 林滄陳

/ 綜合外電報導

●第6屆世界游泳錦標賽競速泳賽10日休兵1天，泳迷矚目的焦點轉移到伯斯風光明媚的天鵝河。45位男、女長泳好手，在此完成25公里長泳壯舉。

25位男選手及20名女將咬緊牙關，不畏如影隨形水母蜇刺，及身體極度的疲憊，游完全程。

來自加州的20歲青年選手韓德比首先游過終點，以5°03:18.81的成績，贏得金牌。義大利查里安迪尼亞軍，5°03:19.50，澳洲歐布里安第3，5°08:53.35。

29歲的澳洲當地女將史密絲，以5°21:5.23的成績贏得女子組

冠軍，為澳洲隊奪取第2面金牌。美國女將賈恩與柏頓分獲2、3名，成績為5°25:16.67及5°28:22.74。

韓德比在游完世界游泳錦標賽首次增列的25公里長泳賽後說：「其實我並不在乎游第1或最後，我認為能游完全程已是一項成就。」

事實上，與賽選手這番令人激賞的表現，對於1992年巴塞隆納是否也增加此項比賽，有正面的影響。

韓德比在天鵝河兩岸無數泳迷的歡呼聲中游上岸，他在稍後查里安迪尼上岸後，興奮地衝過去和他擁抱。

史密絲在游完全程後，先是與

高采烈地手舞足蹈，接著喜極而泣，與好友及教練擁抱成一堆。

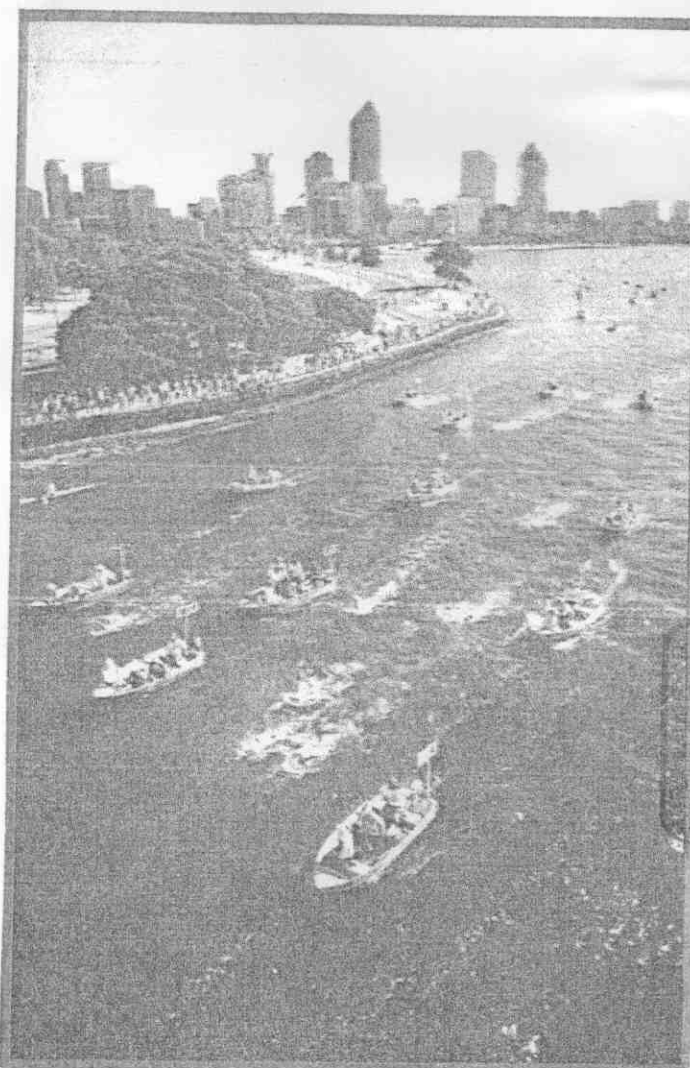
她說：「今天的比賽比游過英吉利海峽還艱難，因為橫越海峽只是和我自己體能與意志的一項搏鬥，但在這項比賽中，我還要面對許多好手的競爭。」

除此之外，通往印度洋的天鵝河裡，水母滿佈，使選手們除了筋骨肌肉痠痛外，還要忍受皮肉之苦。

→美國泳將韓德比(右)見義大利選手查里安迪尼，精疲力竭地游完全程後，上前拉他一把，充分展現出運動員精神。  
法新社 / 傳真



←澳洲女子長泳好手史密絲，10日勇奪25公里長泳金牌。圖為她抵達終點時，興奮地舉臂歡呼。  
路透社 / 傳真



↑巴西長泳選手史貝伯10日在參加25公里長泳前，身上塗滿油脂，以避免伯斯天鵝河中水母的蜇刺。  
法新社 / 傳真

←在澳洲伯斯舉行的第6屆世界游泳錦標賽，首次增加男、女25公里長泳項目。與賽選手在多艘汽艇前導下，在風光明媚的伯斯天鵝河力爭上游。  
法新社 / 傳真